



MATTILSYNET
THE NORWEGIAN FOOD SAFETY AUTHORITY

CERTIFIKATË SHËNDETËSORE
për eksportin e spermës së kafshëve shtëpiake për speciet e gjedhit nga Norvegjia për në Shqipëri

HEALTH CERTIFICATE
for export of semen of domestic animals of the bovine species from Norway to Albania

Numri serial / Serial number																				
N	O	-																		

1. Dërguesi (emri dhe adresa e plotë): Consignor (name and full address):	2. Vendi i origjinës / Country of origine: <i>NORWAY</i>
3. Marrësi (emri dhe adresa e plotë): Consignee (name and full address):	4. Autoriteti kompetent: Competent authority: Autoriteti Norvegjez i Sigurisë së Ushqimit <i>The Norwegian Food Safety Authority</i>
5. Vendi i nisjes / Place of loading:	6. Autoriteti lokal kompetent: Competent local authority:
7. Identifikimi i mjetit të transportit: Identification of the means of transportation:	8. Numri i miratuar, emri dhe adresa e qendrës së grumbullimit të spermës: Approved numbers, name and address of semen collection centre:
9. Nr. i vulës së kontejnerëve të spermës: Seal number of semen containers:	10. Shteti dhe vendi i mbërritjes Country and place of destination <i>Elbasan, Albania</i>

Identifikimi i spermës / Identification of the semen					
Numri i dozave / Number of doses	Data e mbledhjes/ Date of collection	Numri i demit Bulls herdbook no.	Emri i demit Bulls name	Raca Breed	Data e lindjes Date of birth

Unë, i nënshkruari veterineri zyrtar, vërtetoj se:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

- 1. Demat dhurues nga të cilët është mbledhur sperma në këtë ngarkesë janë mbajtur në një qendër grumbullimi të spermës të miratuar dhe të mbikëqyrur nga autoriteti kompetent norvegjez në përputhje me legjislacionin norvegjez, i cili korrespondon me Direktivën 88/407/EEC amenduar së fundi me Vendimin 2004/101/EC/ the donor bulls from which the semen in this shipment was collected, have been maintained in a semen collection centre which is approved and supervised by the competent Norwegian authority in accordance with Norwegian legislation, which corresponds to Directive 88/407/EEC as last amended by Decision 2004/101/EC.**
- 2. Të gjithë demat në qendrën e grumbullimit kanë qenë objekt i analizave të miratuara zyrtarisht për sëmundjet në vijim: tuberkulozi i gjedhit, bruceloza, leukoza e gjedhit, IBR/IPV, BVD, trikomonoza, kampilobakteroza. All the bulls at the semen collection centre have been subjected to official approved tests for the following diseases: bovine tuberculosis, brucellosis, bovine leucosis, IBR/IPV, BVD, trichomoniasis, campylobacteriosis.**
- 1. Në qendrën e grumbullimit të spermës ku demat kanë qenë të strehuar nuk është diagnostikuar asnjë rast i i paratuberkulozit / There has not been diagnosed any cases of paratuberculosis at the semen collection centre where the bulls have been resident.**
- 2. Gjatë kohës së grumbullimit të spermës, demat ishin të shëndetshëm dhe të pastër nga sëmundjet / At the time of collection of the semen the bulls were healthy and free from any clinical signs of diseases.**
- 3. Demat kanë mbetur të pastër nga sëmundjet ngjitëse gjatë gjithë qëndrimit të tyre në qendrën e grumbullimit të spermës / The bulls have remained free from contagious diseases during their entire stay at the semen collection centre.**
- 4. Kafshët nga të cilat është siguruar sperma nuk kanë qenë të vaksinuar kundër sëmundjes së aftës epizotike. Nuk ka pasur asnjë shfaqje të sëmundjes së aftës epizotike në qendrën e grumbullimit të spermës ose brenda një rrezeje prej 100 km nga kjo qendër gjatë tri muajve para grumbullimit të spermës. Sëmundja e aftës epizotike nuk është shfaqur në Norvegji që nga viti 1952 / The animals from which the semen was obtained have not been vaccinated against foot- and mouth disease. There has been no outbreak of foot- and mouth disease at the semen collection centre or within a radius of 100 kilometers hereof during the three months immediately prior to the collection of the semen. Foot- and mouth disease has not occurred in Norway since 1952.**
- 5. Në Norvegji nuk është konfirmuar klamidoza dhe leptospiroza në gjedhë / Chlamydiosis and leptospirosis in cattle has not been confirmed in Norway.**
- 6. Norvegjia konsiderohet nga Organizata Botërore e Shëndetit të Kafshëve (OIE) dhe BE që të ketë një rrezik të papërfillshëm të BSE / Norway is considered by the World Organisation for Animal Health (OIE) and the EU to have a negligible risk of BSE.**

7. **Pjelloria e demave është normalë. Me sa jemi në dijeni, demat nuk mbartin ndonjë anomali gjenetike / The fertility of the bulls is normal. To our best knowledge, the bulls do not carry any genetic abnormalities.**

Kryer në / Done at

Më / on

Nënshkrimi i veterinerit zyrtar / Signature of the official veterinarian

Emri dhe titulli me shkronja shtypi / Name and title in capital letters

Vula / Stamp